



Nämnden Svenska rum

18.04.2024

Sammanträde

Nämnden Svenska rum

Tid

18.04.2024 kl. 17:30 - 17:59

Plats

Sektorn för Fostran och lärande, Karaporten 1, Esbo

Närvarande	Gästrin Eva-Lena	ordförande	
	Akinyemi Aino	vice ordförande	
	Becker Emilia	medlem	
	Norrgrann Tom	medlem	
	Vehmanen Emma- Stina	medlem	
	Hertell Sirpa	medlem	
	Hellsten Kenneth	medlem	
	Ramm-Schmidt Henrik	medlem	
	Lundén Rasmus	medlem	
	Hämelin Fredrika	medlem	
	Liljelund John	medlem	
	Helmes Marianne	medlem	
	Nyman Henri	medlem	
	Vanhanen Joel	ersättare för stadsstyrelsens representant	
	Höglund Max	ersättare för ungdomsfullmäktiges representant	
	Rinta-aho Harri	direktör för sektorn för fostran och lärande	avlägsnade sig kl. 17:58 § 44
	Högström Barbro	direktör för svenska bildningstjänster	
	Saloranta-Eriksson Outi	undervisningschef	avlägsnade sig kl. 17:48 efter § 42
	Hinkkanen Lena	kommunikationsspecialist	
	Pullinen Paula	förvaltningsplanerare, sekreterare	
Frånvarande	Laiho Mia		
	Reunanen Kasper		
	Jaakkola Tomas		

Underskrifter

Eva-Lena Gästrin
ordförande

Paula Pullinen
sekreterare

Protokollet justerat och godkänt

John Liljelund
protokolljusterare

Protokollet framlagt

Detta protokoll publicerades i det allmänna datanätet 23.04.2024.

Ärenden

Paragraf nr	Bilaga nr	Ärendets rubrik	Sida
§ 39		Konstaterande av sammanträdets laglighet och beslutsförhet	4
§ 40		Val av protokolljusterare	5
§ 41	1	Principer för startpengsunderstöd för småbarnspedagogik	6
§ 42	2	Ändring i timfördelning för den grundläggande utbildningen på svenska i Esbo fr.o.m. 1.8.2024	8
§ 43	3	Verksamhetsberättelsen för nämnden Svenska rum för år 2023	10
§ 44		Beslut av tjänsteinnehavare och direktioner	11
§ 45		Beslut och brev	15

§ 39

Konstaterande av sammanträdet laglighet och beslutsförhet

Beslut

Ordföranden konstaterade att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutsfört.

Redogörelse

Nämnden Svenska rum hade sammankallats genom en möteskallelse 11.4.2024. Kallelsen var undertecknad av nämndens ordförande och hade sänts till nämndens ledamöter och andra som har rätt att närvara. Föredragningslistan hade även sänts till ersättarna för kännedom.

(Enligt Esbo stads förvaltningsstadga del II, § 3 och § 10)

Esbo stad

Protokoll

5/19

Nämnden Svenska rum

§ 40

18.04.2024

§ 40

Val av protokolljusterare

Beslut

John Liljelund utsågs att justera protokollet.

Ordningsnummer 1035/02.05.00/2024

Nämnden Svenska rum 18.04.2024 § 41

§ 41

Principer för startpengsunderstöd för småbarnspedagogik

Beredning och upplysningar:
Koiso-Kanttila Maija
Tarkka Kirsi
Westerlund Mia
Mattila Virpi
Laakkonen Marika
Bigos Lucia
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Direktör för sektorn för fostran och lärande Rinta-Aho Harri

Nämnden Svenska rum beslutar att principerna för startpengsunderstöd för småbarnspedagogik uppdateras i enlighet med bilagan. Beslutet gäller från 1.6.2024.

Behandling

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Enligt I delen 4 kap. 13 § 15 punkten i Esbo stads förvaltningsstadga godkänner nämnden Svenska rum principerna för beviljande av understöd. Enligt 13 § 16 punkten ska nämnden Svenska rum besluta om beviljande av understöd. Nämnden kan föra över beslutanderätt på tjänsteinnehavare i de fall som avses i punkt 16.

Enligt 1 § 2 punkten i nämnden Svenska rums beslut om delegering av beslutanderätten till tjänsteinnehavare vid resultatenheten Svenska bildningstjänster och staben för sektorn för fostran och lärande beslutar direktören för Svenska bildningstjänster om startpeng till en privat småbarnspedagogisk enhet.

Startpengsunderstöd som betalas till privata producenter av småbarnspedagogik

Privata producenter av småbarnspedagogik har fått startpengsunderstöd sedan 2007. För närvarande gäller de principer för startpengsunderstöd för småbarnspedagogik som godkänts av utbildnings- och dagvårdsnämnden 31.3.2021 § 66 och nämnden Svenska rum 22.4.2021 § 39.

Servicevärdet för småbarnspedagogik baserar sig på ett nätverk av kommunala daghem, som kompletteras av privata daghem. Med startpengsunderstödet stöds privata serviceproducenters möjligheter att inleda småbarnspedagogisk verksamhet i Esbo.

Startpengsunderstöd kan beviljas daghem och gruppfamiljedaghem som verkar med stöd för privat vård samt privata daghem som ordnar småbarnspedagogik med servicesedel.

Det föreslås för nämnden Svenska rum att uppdateringar i startpengsunderstödet görs enligt bilagan. Syftet med uppdateringarna är att förtydliga principerna och uppdatera dem så att de överensstämmer med gällande lagstiftning. Den viktigaste ändring som föreslås i principerna är att startpeng inte kan användas för att hyra eller skaffa en lokal.

Nämnden för fostran och lärande behandlar principerna för startpengsunderstöd på sitt möte 10.4.2024.

Barnkonsekvensanalys

Ett fungerande utbud av privata serviceproducenter utökar familjernas möjligheter att välja småbarnspedagogiska tjänster i Esbo, vilket är för barnens bästa. Med startpengsunderstödet stöds privata serviceproducenters möjligheter att inleda ny småbarnspedagogisk verksamhet i Esbo.

Beslutshistoria

Bilaga

- 1 Principer för startpeng inom småbarnspedagogik från 1.6.2024

Tilläggsmaterial

- Principer för startpeng inom småbarnspedagogik från 1.6.2024, ändringarna synliga i rött och med översträckningar
- Förbindelse om startpeng inom småbarnspedagogik

För kännedom

Ordningsnummer 1305/12.01.00/2024

Nämnden Svenska rum 18.04.2024 § 42

§ 42

Ändring i timfördelning för den grundläggande utbildningen på svenska i Esbo fr.o.m. 1.8.2024

Beredning och upplysningar:
Saloranta-Eriksson Outi
Stark Elisa
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Direktör för Svenska bildningstjänster Högström Barbro

Nämnden Svenska rum beslutar om förändring i timfördelningen för den grundläggande utbildningen på svenska i Esbo att motsvara den nationella förändringen i ämnet B1-språk och totala minimiantalet timmar under den grundläggande utbildningen. Ändringarna träder i kraft från och med 1.8.2024.

Behandling**Beslut**

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Statsrådet har fastställt en ändring av 6 § i statsrådets förordning om riksomfattande mål för utbildningen enligt lagen om grundläggande utbildning och om timfördelning i den grundläggande utbildningen. Förändringen ökar undervisning i B1-språk med 1 årsveckotimme i årskurs 7. Detta innebär att minimiantalet undervisningstimmar i B1-språket stiger från sex till sju årsveckotimmar. Detta medför en ökning av den totala mängden undervisningstimmar i årskurs 7 och under den grundläggande utbildningen med 1 årsveckotimme.

Den nuvarande timfördelningen för den grundläggande utbildningen på svenska i Esbo har redan 7 årsveckotimmar undervisning i B1-språk varav två årsveckotimmar är placerade till årskurs 7. Detta betyder att den nationella ändringen i förordningen inte påverkar själva timfördelningen på svenska i Esbo. Däremot bör antal timmar uppdateras i de kolumner som beskriver nationella bestämmelser.

Enligt nationella bestämmelser innebär den nya timfördelningen i B1-språket att utbildningsanordnaren borde ge en timme mer undervisning i veckan under läsåret 2024–2025 för såväl elever i årskurs 7 som elever i årskurs 9. Dessutom ska undervisning i B1-språket ges elever i årskurs 8 i en timme mer i veckan antingen läsåret 2024–2025 eller senast läsåret 2025–2026 när de går i årskurs 9. Eftersom de svenska skolorna i Esbo redan tidigare gett en timme mer undervisning i B1-språk betyder det att elever i årskurserna 8 och 9 når det totala antalet undervisningstimmar under sin grundläggande utbildning och timfördelningen behöver inte uppdateras för deras del heller. Då läroplanen för den grundläggande utbildningen på svenska i Esbo fastställs i nämnden i maj beaktas elevernas möjligheter att nå alla målen i ämnet.

Enligt språkprogrammet för de svenska skolorna i Esbo är B1-språk finska för de elever som är befriande från undervisning i A1-språk (finska). Om eleven inte läser A2-språk, kan B1-språk undantagsvis också vara engelska.

Timfördelningen för de svenska skolorna i Esbo behöver däremot uppdateras på grund av att den totala mängden undervisningstimmar i årskurs 7 ökar med 1 årsvekotimme. I den nuvarande timfördelningen är den totala mängden undervisningstimmar 29,7 då det enligt den nya timfördelningen behöver vara 30. Detta leder till att 0,3 årsvekotimmar i ämnet elevhandledning flyttas från årskurs 8 till årskurs 7. Då studerar eleverna enligt den nya timfördelningen elevhandledning 1 årsvekotimme i årskurs 7 och 9 och har ingen undervisning i ämnet i årskurs 8.

I och med denna förändring skulle de elever som i år går årskurs 7 annars ha 0,3 årsvekotimmar för lite undervisning i ämnet elevhandledning under den grundläggande utbildningen. Därför behöver elevhandledning undervisas undantagsvis 0,3 årsvekotimmar också i årskurs 8 under läsåret 2024–2025. Detta betyder att läroplanen inte behöver ändras gällande läroämnet elevhandledning inför nästa läsår.

Beslutshistoria

Bilaga

2 Timfördelning fr o m 1.8.2024

Tilläggsmaterial

- Timfördelning fr o m 1.8.2019

För kännedom

Ordningsnummer 820/00.01.03/2024

Nämnden Svenska rum 18.04.2024 § 43

§ 43

Verksamhetsberättelsen för nämnden Svenska rum för år 2023

Beredning och upplysningar:
Stolt-Haglund Ida
Hagman Katja
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Direktör för Svenska bildningstjänster Högström Barbro

Nämnden Svenska rum antecknar för kännedom
verksamhetsberättelsen för nämnden Svenska rum för år 2023.

Behandling**Beslut**

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Under det gångna året har verksamheten inom småbarnspedagogiken och utbildningen har utvecklats genom flera olika statsunderstödsprojekt. Antalet deltagare i Arbis kurser och inom ungdoms- och kulturverksamheten har ökat.

Verksamhetsberättelsen för nämnden Svenska rum för år 2023 finns att läsa i sin helhet i bilagan.

Beslutshistoria**Bilaga**

3 Verksamhetsberättelse för nämnden Svenska rum 2023

Tilläggsmaterial**För kännedom**

§ 44

Beslut av tjänsteinnehavare och direktioner**Förslag**

Direktör för svenska bildningstjänster Barbro Högström:

Nämnden Svenska rum beslutar enligt kommunallagen 92 § att inte ta upp nedannämnda beslut till behandling:

Direktör för svenska bildningstjänster

Allmänna ärenden

27.3.2024 § 3

Beslut om rätt att använda lokaler i Mattlidens skola

27.3.2024 § 4

Beslut om avtal om uppsökande ungdomsverksamhet på svenska

Personalärenden

28.3.2024 § 24

Lektor i slöjd i grundskolan, vakansnummer 802922, fast anställning, tjänsten lämnas otillsatt, Mattlidens skola, ESPOO-03-3285-23

4.4.2024 § 25

Timlärare i gymnastik och slöjd, fast anställning tjänsteförhållande, tjänsten lämnas otillsatt, Storängens skola, ESPOO-03-590-24

9.4.2024 § 26

Specialklasslärare, fast anställning tjänsteförhållande, tjänsten lämnas otillsatt, Finno skola, ESPOO-03-336-24

15.4.2024 § 27

Speciallärare, vakansnummer 801931, fast anställning tjänsteförhållande, Finno skola, ESPOO-03-337-24

15.4.2024 § 28

Specialklasslärare, fast anställning tjänsteförhållande, tjänsten lämnas otillsatt, Lagstads skola, ESPOO-03-350-24

18.4.2024 § 29

Lektor i engelska och spanska i grundskolan, 803934, fast anställning tjänsteförhållande, Lagstads skola, ESPOO-03-348-24

18.4.2024 § 30

Klasslärare, vakansnummer 800992, fast anställning tjänsteförhållande, Mattlidens skola, ESPOO-03-341-24

18.4.2024 § 31

Timlärare i modersmål i gymnasiet, fast anställning
tjänsteförhållande, Mattlidens gymnasium, ESPOO-03-296-24

18.4.2024 § 32

Timlärare i Economics i gymnasiet, fast anställning
tjänsteförhållande, tjänsten lämnas otillsatt, Mattlidens
gymnasium, ESPOO-03-298-24

18.4.2024 § 33

Timlärare i finska och svenska i gymnasiet, fast anställning
tjänsteförhållande, tjänsten lämnas otillsatt, Mattlidens
gymnasium, ESPOO-03-304-24

Undervisningschef

Upphandlingsärenden

16.4.2024 § 1

Inköp av Lukuseula testmaterialet för årskurserna 2 och 7 i de svenska
skolorna i Esbo

Rektor, Alberga skola

Personalärenden

11.4.2024 § 2

Timlärare med klass, anställning i tjänsteförhållande för viss tid, Alberga
skola, ESPOO-03-285-24

Rektor, Finno skola

Personalärenden

3.4.2024 § 2

Specialklasslärare, anställning i tjänsteförhållande för viss tid, Finno skola,
ESPOO-03-338-24

8.4.2024 § 3

Specialklasslärare, anställning i tjänsteförhållande för viss tid, Finno skola,
ESPOO-03-338-24

15.4.2024 § 4

Specialklasslärare, anställning i tjänsteförhållande för viss tid, Finno skola,
ESPOO-03-338-24

15.4.2024 § 5

Specialklasslärare, anställning i tjänsteförhållande för viss tid, Finno skola, ESPOO-03-338-24

Rektor, Mattlidens gymnasium

Personalärenden

15.4.2024 § 1

Timlärare i finska i gymnasiet, anställning i tjänsteförhållande för viss tid, Mattlidens gymnasium, ESPOO-03-457-24

15.4.2024 § 2

Timlärare i musik i gymnasiet, anställning i tjänsteförhållande för viss tid, Mattlidens gymnasium, ESPOO-03-284-24

vik. Rektor, Mattlidens skola

Personalärenden

18.4.2024 § 2

Klasslärare, vakansnummer 800908, visstidsanställning tjänsteförhållande, Mattlidens skola, ESPOO-03-342-24

18.4.2024 § 3

Klasslärare, vakansnummer 800901, visstidsanställning tjänsteförhållande, Mattlidens skola, ESPOO-03-342-24

18.4.2024 § 4

Klasslärare, vakansnummer 800937, visstidsanställning tjänsteförhållande, Mattlidens skola, ESPOO-03-342-24

Rektor, Vindängens skola

Personalärenden

12.4.2024 § 1

Klasslärare, vakansnummer 800970, visstidsanställning tjänsteförhållande, Vindängens skola, ESPOO-03-417-24

Direktioner, mötesprotokoll

Direktionen för Storängens skola 21.3.2024

Direktionen för Alberga skola 27.3.2024

Esbo stad

Protokoll

14/19

Nämnden Svenska rum

§ 44

18.04.2024

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Nämnden Svenska rum 18.04.2024 § 45

§ 45

Beslut och brev

Beredning och upplysningar:
Saloranta-Eriksson Outi
Parviainen Ilona
Plosila Riina
fornamn.efternamn@esbo.fi
Telefon 09 816 21

Förslag

Föredragande
Direktör för Svenska bildningstjänster Högström Barbro

Nämnden Svenska rum antecknar för kännedom Esbo stads utlåtande om ett utkast till ändring av förordningen om riksomfattande mål för utbildningen enligt lagen om grundläggande utbildning och om timfördelning i den grundläggande utbildningen samt av förordningen om grundläggande utbildning.

Behandling

Beslut

Nämnden Svenska rum

Förslaget godkändes enhälligt.

Redogörelse

Undervisnings- och kulturministeriet begärde Esbo stads yttrande gällande utkastet till ändring av förordningen om riksomfattande mål för utbildningen enligt lagen om grundläggande utbildning och om timfördelning i den grundläggande utbildningen samt av förordningen om grundläggande utbildning. I utkastet föreslås att antalet årsveckotimmar för undervisningen i modersmål och litteratur respektive matematik som är gemensam för alla utökas med tre årsveckotimmar.

Enligt den föreslagna ändringen görs tillägget i enlighet med den gällande timfördelningen i övergångsskedet så att två årsveckotimmar förläggs till undervisningen i modersmål och litteratur i årskurserna 1–2 och en årsveckotimme till undervisningen i matematik i årskurserna 3–6. För den årskursvisa timfördelningen på lokal nivå svarar utbildningsanordnaren. Till följd av tillägget bör det totala antalet veckotimmar i förordningen om grundläggande utbildning likaså höjas med tre veckotimmar.

I förslaget ingår en ändring av 6 § 1 mom. i statsrådets förordning om riksomfattande mål för utbildningen enligt lagen om grundläggande utbildning och om timfördelning i den grundläggande utbildningen (422/2012) samt en ändring av 3 § 1 mom. i förordningen om grundläggande utbildning (852/1998) som gäller antalet timmar per år och per vecka. Enligt förslaget ska ändringarna träda i kraft den 1 augusti 2025.

Esbo stad har gett ett utlåtande som sammanställts av den finska och svenska grundläggande utbildningen. På grund av tidtabellen hann utlåtandet inte behandlas av nämnden, utan stadens utlåtande gavs av sektordirektören. Utlåtandet finns att läsa som tilläggsmaterial.

Beslutshistoria

Bilaga

Tilläggsmaterial

- Esbo stads utlåtande 12.3.2024

För kännedom

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 39, § 40, § 43, § 44, § 45

Förbud mot ändringssökande

I ovan nämnda beslut som gäller endast beredning eller verkställighet får ändring inte sökas enligt (410/2015) 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 41, § 42

Anvisningar om hur man begär omprövning

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

Rätt att begära omprövning

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part), och
- kommunmedlemmar
- de kommuner som är parter i avtalet och deras kommunmedlemmar i fråga om beslut av kommunernas gemensamma organ.

Tidsfrist för begäran om omprövning

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in hos Esbo stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet. Dagen för offentliggörandet av beslutet kan kontrolleras hos den som bereder beslutet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

Omprövningsmyndighet

Myndigheten som omprövning begärs av är Nämnden Svenska rum

Inlämnande av omprövningsbegäran

Besöksadress: Brogatan 11, Köpcentret Entresse, tredje våningen
Tjänstetid: mån–fre kl. 8.00–15.45
Postadress: PB 1
02070 ESBO STAD
E-post: kirjaamo@espoo.fi
Fax: +358-(0)9-816 22495
Växel: +358-(0)9-81621

Omprövningsbegärans form och innehåll

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.